

RAVAZZI

Qualità dei prodotti
Qualità della vita

- 1 - Estate 2008 presso le Cantine Ravazzi
- 2 - Nuovo Make Up - Nuove tecnologie
- 3 - Le Cantine Ravazzi si animano
- 3 - Fiere e Riconoscimenti
- 4 - Cambio di strategia comunicativa

PERIODICO SEMESTRALE DI INFORMAZIONE DELLE CANTINE RAVAZZI - Numero 3 - OTTOBRE 2008
Edizioni Lui via Galilei, 38 - Chiusi (SI) - Iscrizione Albo Registro Periodici del Tribunale di Montepulciano 304 del 9/12/2005
redazione Cantine Ravazzi - via delle Cantine, 2 - Palazzone - 53040 San Casciano dei Bagni (SI) tel. 0578 56008 fax 0578 56231
www.ravazzi.it - info@ravazzi.it - direttore responsabile Ariano Guastaldi - stampa FriulStampa - Udine - diffusione gratuita

Summer 2008 at Ravazzi Winery

Summer in Palazzone and San Casciano is always very lively.

When the Palazzone wine Festival closes the season of events in the winery opens.

Every year, as now by tradition, my wife Roberta and I invite wine lovers, amateurs and experts, to taste our wines overlooking one of the most beautiful landscapes in Tuscany.

This year the "Wine and Spa" evening was held around the Fonteverde Thermal pool in San Casciano dei Bagni.

"Saint Lorenzo, I know why so many stars burn and fall in the tranquil air, why with grief the concave sky is emptied" so sang Giovanni Pascoli in a famous opera.

Organized by the Movimento Turismo del Vino, a Globet of Stars is a popular appointment on the night of Saint Lorenzo.

At Ravazzis, holding a goblet of Chianti or Chianti Riserva late at night we could enjoy numerous falling stars called Saint Lorenzo's tears in the local tradition.

Special guest at this event were wine expert Daniela Filippi who organized the wine tasting; the Associazione Astrofili of Monte Subasio and a real treat in the form of a wine orientated theatrical performance by Alessandro Zazzaretta.



Vi annunciamo che la vendemmia in corso, promette bene: le piogge primaverili, l'insolazione estiva e l'asciutto di questi giorni hanno favorito una sana maturazione delle nostre uve: con un tocco di scaramanzia, siamo ottimisti per le nuove produzioni.

We want to let you know that the grape harvest in progress promises well: the spring rain, the summer sun and the recent dry weather have favored a healthy maturation of our grapes. Keeping our fingers crossed we are optimistic about the new production.



Estate 2008 alle Cantine Ravazzi

L'estate a Palazzone e a San Casciano dei Bagni è sempre molto viva. Chiusa la festa del vino di Palazzone, si è aperta la stagione eventi in cantina.

Come è ormai tradizione, io e mia moglie Roberta ogni anno invitiamo gli innamorati del vino, enoturisti ed esperti ad assaggiare i nostri vini di fronte ad uno dei più bei paesaggi della Toscana.

"San Lorenzo, io lo so perché tanto di stelle per l'aria tranquilla arde e cade, perché sì gran pianto nel concavo cielo sfavilla" cantava Giovanni Pascoli in una famosa lirica.

Concepito dal Movimento Turismo del Vino, "Calici Stelle" è l'appuntamento popolare della notte di S. Lorenzo. Con in mano un calice di vino è stato possibile ammirare, nella seconda parte della notte, numerose stelle cadenti dette, nella tradizione popolare, "Lacrime di San Lorenzo"

Ospiti speciali dell'evento la sommelier AIS Daniela Filippi che ha guidato la degustazione, l'Associazione Astrofili del Monte Subasio e, una vera chicca, la performance teatrale sul vino offerta da Alessandro Zazzaretta.

Ai bordi della piscina termale della SPA Fonteverde a San Casciano dei Bagni, invece, la serata "Wine & Spa" con degustazione dei nostri vini.

Alberto Ravazzi



Nuovo Make up: brochure aziendale, schede vino, sito internet e cartellonistica stradale

Il 2008 è stato un anno di intenso lavoro con profondi cambiamenti a partire dal nostro staff. Sono nuove le brochure aziendali e le schede dei vini. Tra pochi giorni sarà on-line il nuovo sito! Grandi investimenti sulla comunicazione, con un'intensa attività di pubbliche relazioni supportata da consulenti esterni. Inoltre, siamo stati protagonisti in numerosi eventi di settore per sostenere tutti quei distributori, vecchi e nuovi, che ci premiamo con la loro fiducia.

New format Company brochures, wine leaflets Internet web site, roadside publicity.

The 2008 has been a year of intense work with notable changes starting with our staff.

New brochures and wine leaflets completely revamped. In a few days, we hope, the new on line site! Big investment in communications backed up by external consultants. We have also been protagonists in numerous events in our sector to support all our distributors, old and new, who reward us with their confidence.



L'Azienda, la storia e la famiglia
Situata in Toscana, a Palazzoze nel territorio di San Casciano dei Bagni, prestigioso centro termale in provincia di Siena, le Cantine Ravazzi, producono vini di qualità da oltre 50 anni.
L'azienda Ravazzi, compresa nella denominazione Chianti DOCG, nasce nel 1956 grazie ad Elio Ravazzi, come azienda di produzione e commercializzazione vini. Oggi, i 15 ha vitati, sono diretti dal figlio Alberto Ravazzi e dalla moglie Roberta Ciaccioni

addetta al canale enoturistico: spirito di accoglienza e attenzione al rapporto qualità prezzo ispirano il loro lavoro.

Vigneti
L'azienda si estende su terreni prevalentemente argillosi per circa 15 ha di vigneti, di cui 13,5 in produzione, gli altri appena impiantati. Il clima è temperato, asciutto; il soleggiamento e la ventilazione favoriscono il ciclo vegetativo e la maturazione delle uve. La vendemmia è interamente manuale.
Il legame con questa terra di Siena, ha spinto a credere principalmente sui vitigni autoctoni del territorio: Sangiovese per la maggior parte, Canaiolo, Ciliegolo, Colofino, Malvasia del Chianti. La voglia di sperimentare dei giovani Ravazzi, ha portato anche nuove scommesse: tra i nuovi impianti troviamo infatti Merlot, Sagrantino e Vermentino Bianco.

Cantina
Alla nuova generazione dei Ravazzi, si deve la cantina inaugurata nel 2005. Il progetto, realizzato dall'arch. Monica Rossi, dello studio Toscanaproject di San Casciano dei Bagni, propone una struttura decisamente moderna: l'uso dei mattoni, il colore terra di Siena, la forma circolare ed il tetto ondulato sono stati voluti per una migliore armonizzazione della cantina con il territorio collinare circostante. Costruita con un'ampia parte interrata, comprende la parte destinata alla vinificazione, l'area invecchiamento e un ampio patio esterno destinato sia ai lavori di vendemmia che agli eventi aziendali.

Cantine Ravazzi: the firm, the history, the family
The Ravazzi property is situated in Siena Province in Tuscany, in the territory of San Casciano dei Bagni, famous thermal spa. We are in the southern part of Tuscany, the territory extends over the eastern side of the mountain/hill Chain of Chianti-Monte Cetona, in the lower part of Val di Chiana, bordering with Umbria.
The Ravazzi Wine cellars are in the Chianti region and have produced quality wines for over 50 years. There are 15 hectares of vineyards, of which 13.5 in production, the others just installed. Grapes are vinified in the modern wine cellar built by the son Alberto Ravazzi who manages the firm directly with his wife Roberta Ciaccioni, dedicated to the Wine Tourism channel.
The spirit that inspires the owners is founded on respect of the fundamental criteria for the quality of the product, on the availability and hospitality extended to everyone, clients and not, the quality offered and careful attention to the price.

Vines
The vineyards extend over approximately 15 acres of land predominantly clay of which 13.5 in production, the others just installed. The climate is moderate, dry, the sun and the ventilation favor the vegetative cycle and the maturation of the grapes.
Every year the harvest is hand picked in crates; human expertise is irreplaceable at Ravazzi Winery. It takes place entirely in September, October. The vineyards extend over predominantly clay land. The strong bond with this land in Siena, has led to being in mainly autochthonous vines of the Siena territory: Sangiovese for the most greater part, Canaiolo, Ciliegolo, Malvasia del Chianti. The desire of the young Ravazzi, to experiment, has brought new challenges: in fact among the new grape variety we find in fact Merlot, Sagrantino and Vermentino Bianco.

Wine cellar
The new wine cellar is inaugurated in 2005.
The project realized by the architect Monica Rossi - Toscanaproject, San Casciano dei Bagni - proposes decidedly a modern structure: the use of the bricks, the color "Terra di Siena", the circular form and the undulated roof of the patio have been designed for the greatest harmonization of the wine cellar with the surrounding hilly territory. Built with an large buried part, the wine cellar, includes the part destined to the vinification, the ageing part and an ample external patio designed for both vintage producers and business events.

RAVAZZI
Vini di Toscana

Nuove tecnologie

Prima della vendemmia abbiamo acquistato un nuovo gruppo frigo più potente per controllare meglio la temperatura dei mosti e dei vini in fermentazione effettuando il pre-raffreddamento del mosto appena pigiato.

Nel parco macchine annoveriamo una nuova pressa, per una pigiatura più delicata delle vinacce. Questi investimenti in tecnologia sono indirizzati a migliorare la qualità dei vini e le misure di sicurezza sul luogo di lavoro.

New technology

Before the grape harvest we bought a new and more powerful refrigeration system and a pipe to pipe transfer apparatus. This allows us to better control the temperature of must and the fermenting wines as well as being able to pre-chill the newly pressed must.

In the machinery area we are adding a new press which will give us a more delicate pressing of the marc. Ravazzi wines are investing in technology not only to improve the quality of the wines but also for greater safety in the workplace.



The Ravazzi wine cellars welcome a lot of wine lovers

At Palazzone, in the new wine cellar, we are very busy with new tourist activity. This year we have created a new wine tourist trail with new and interesting informative sessions which have made our meetings with all of you even more stimulating.

Among the innovations there is the session on the techniques of wine tasting and the curiosities of modern wine: also, to answer all the questions put to us over the years and to leave a momento of we Ravazzis, we have prepared a sort of "tasting vademecum" to take home and refer to when necessary.

Coming to see us will be made easier by the new roadside publicity renewed to be in harmony with the company image.



Fairs and Awards

This year we have welcomed numerous journalists to our wine cellar while meeting others at fairs.

It is my precise intention to intensify our PR in the sector with the purpose to present this corner of Tuscany with its particular wine vocation.

The greatest satisfactions have been:
GOLD MEDAL

62ND EDITION OF NATIONAL WINE SHOW PRAMAGGIORE:

"Le Vigne Rosse 2005"

"Chianti Riserva 2004"

SPECIAL MENTION

AT VINITALY 2008:

- "Le Vigne Rosse 2005"

INTERNATIONAL MERANO WINE FESTIVAL:

"Le Vigne Rosse 2005"

"Chianti Riserva 2004"

These wines will be available for tasting at Merano at the Enoteca Italia section organized by Vinibuoni d'Italia Guide.

ENOTECA ITALIANA DI SIENA

Ravazzi wines have a new international showcase: Chianti and Chianti Riserva have been included in the selection of Ente Mostra di Siena, Enoteca Italiana in the monumental Fortezza Medicea di Siena.

-MARONI GUIDE 2008

-SLOW FOOD GUIDE 2008

-GUIDA VINIBUONI D'ITALIA



Le Cantine Ravazzi si animano



A Palazzone, presso la nostra cantina, siamo in grande fermento per la nuova attività enoturistica: quest'anno abbiamo studiato un percorso enoturistico fatto di piacevoli e curiose sessioni informative che hanno reso il nostro incontro con tutti voi ancora più animato.

Tra le novità, segnaliamo la sessione sulle tecniche di degustazione e le curiosità sul vino moderno: non solo, ma per rispondere a tutti i quesiti che ci sono stati posti in questi anni e per lasciare un ricordo di noi Ravazzis, abbiamo creato una specie di "vademecum di degustazione" da portare a casa e sfogliare all'occorrenza. Chi ci verrà a trovare, sarà facilitato da una nuova cartellonistica stradale in sintonia con l'immagine aziendale.

Fiere e Riconoscimenti

Nell'anno in corso, abbiamo avuto numerosi giornalisti ospiti della nostra cantina conosciuti in occasione delle fiere. È mia precisa intenzione intensificare le PR nel settore al fine di presentare questo angolo della Toscana, di chiara vocazione vinicola.

I maggiori riconoscimenti sono stati:

- **Medaglia d'oro 62^a edizione della Mostra Nazionale dei vini di Pramaggiore:**

"Le Vigne Rosse 2005"

"Chianti riserva 2004"

- **Gran Menzione Vinitaly 2008:**

"Le Vigne Rosse 2005"

- **International Merano Wine Festival:**

"Le Vigne Rosse 2005"

"Chianti riserva 2004"

Potranno essere degustati a Merano presso il banco di degustazione Enoteca Italia organizzato dalla Guida Vinibuoni d'Italia.

- **Enoteca Italiana di Siena**

I nostri vini hanno una nuova vetrina Internazionale: il Chianti e il Chianti Riserva sono stati ammessi nella selezione dell'Ente Mostra Vini di Siena, l'Enoteca Italiana che ha la Sua sede presso la monumentale fortezza Medicea di Siena.

- **Guida Maroni 2008**

- **Guida Slow Food 2008**

- **Guida Vinibuoni d'Italia**



New communicative and commercial strategy with emphasis on export

As you can see we have produced a new brochure with new topics.

For the first time we have emphasised wine tourism with groups coming to our wine cellars and We have now presented a new and notably modified catalog. This has not been a casual choice but the fruit of numerous meetings with our external consultants starting in September 2007. Our staff has recently been enriched by two new members: a young P.R. Valentina Niccolai, who promotes the image of Ravazzi wine cellars with a careful eye to business priorities: increased wine tourism, events, press releases, as well as commercial proposals; Marcello Giglioli, head of FontOffice of Siena, with whom we have totally redefined our foreign market Campaign who acts, not as intermediate, but as a real export office.

The Ravazzis are ready to support their partners in various ways: participation in "wine market" to New York is also in our program.

This year we are presenting a dense calendar of appointments:

a wine tasting at the Hotel Parco dei Principi in Rome in collaboration with the Chianti Consortium.

A new wine fair, Arezzo Wine;

Vinitaly 2008: Our stand, A8 Padiglione Toscana, thanks to its position of high visibility, was the scene of numerous meetings with importers and journalists.

Meetings which have led to the diffusion to our products in the best restaurants and wine shops of Germany, Japan and Usa, where it is possible now to find Ravazzi wines alongside famous labels.



Cambio di strategia comunicativa e commerciale con un rinnovato accento sull'export

Abbiamo studiato una brochure con temi nuovi: per la prima volta è stato messo l'accento sull'attività enoturistica, caratterizzata dall'accoglienza gruppi nella nostra cantina e riproposto il catalogo vini notevolmente modificato.

Non è stata una scelta casuale né improvvisata ma frutto di numerosi incontri avuti a partire dal settembre 2007 con i nostri consulenti esterni. Di recente il nostro staff si è arricchito di due nuove figure:

una giovane PR, Valentina Niccolai, che si occupa di supportare l'immagine delle Cantine Ravazzi con un occhio attento alle priorità aziendali, enoturismo, eventi, diffusione presso la stampa di settore e generalista ma anche proposte commerciali; Marcello Giglioli, titolare della senese FrontOffice, con il quale abbiamo reimpostato totalmente tutta la campagna commerciale estero, che agisce non come intermediario, ma come vero e proprio ufficio export.

L'Azienda Ravazzi è sempre più snella e disponibile a supportare i propri partner in vario modo: è in programma anche la partecipazione alla Borsa di Vini a New York. Gli ultimi mesi sono stati caratterizzati da un fitto calendario di appuntamenti:

- pomeriggio di degustazione presso l'Hotel Parco dei Principi a Roma - sede AIS -, in collaborazione con il Consorzio Chianti;
- nuova fiera di settore, Arezzo Wine;
- Vinitaly 2008: il nostro stand (A/8 Padiglione Toscana), grazie anche alla sua posizione di grande visibilità, è stato teatro di numerosi incontri con importatori e giornalisti. Contatti che hanno portato alla diffusione dei nostri prodotti nei migliori ristoranti ed enoteche di Germania, Giappone e Usa dove ora è possibile trovare i vini Ravazzi nella giusta collocazione, accanto a prestigiose etichette.

